





<b>PORTUGUÊS</b>
------------------

**TEXTO 01 (questões de 01 a 05)**

*Na vida, as coisas, às vezes, andam muito devagar. Mas é importante não parar. Mesmo um pequeno avanço na direção certa já é um progresso, e qualquer um pode fazer um pequeno progresso.*

*Se você não conseguir fazer uma coisa grandiosa hoje, faça alguma coisa pequena. Pequenos riachos acabam convertendo-se em grandes rios.*

*Continue andando e fazendo.*

*O que parecia fora de alcance esta manhã vai parecer um pouco mais próximo amanhã ao anoitecer, se você continuar movendo-se para frente.*

*Cada momento intenso e apaixonado a que você dedica o seu objetivo, um pouquinho mais e você se aproxima dele.*

*Se você para completamente, é muito mais difícil começar tudo de novo.*

*Então continue andando e fazendo. Não desperdice a base que você já construiu. Existe alguma coisa que você pode fazer agora mesmo, hoje, neste exato instante.*

*Pode não ser muito, mas vai mantê-lo no jogo.*

*Vá rápido, quando puder. Vá devagar, quando for obrigado. Mas, seja lá o que for, continue. O importante é não parar!!!*

Autor desconhecido. Disponível em <https://clubedavida.wordpress.com/>

**01. Analisando-se o texto 01, segundo o autor,**

- A) os fatos da vida acontecem obedecendo a um rigoroso planejamento.
- B) é essencial acompanhar o ritmo da vida e estacionar quando preciso for.
- C) o ser humano tem o direito a se frustrar e recuar em determinados momentos.
- D) mesmo que os objetivos não sejam alcançadas em plenitude, é preciso não desanimar e prosseguir.
- E) é imprescindível recuar diante das intempéries da vida para não correr riscos.

**02. Em uma determinada passagem do texto 01, o autor revela que todo indivíduo tem potencial para progredir. Assinale a alternativa que indica essa passagem.**

- A) "Pode não ser muito, mas vai mantê-lo no jogo."
- B) "Não desperdice a base que você já construiu."
- C) "...e qualquer um pode fazer um pequeno progresso."
- D) "Existe alguma coisa que você pode fazer agora mesmo, hoje, neste exato instante."
- E) "Se você para completamente, é muito mais difícil começar tudo de novo."

**03. Observe os itens abaixo e as orações neles existentes.**

- |      |   |
|------|---|
| I.   | "Na vida, as coisas, às vezes, andam muito devagar. Mas é importante não parar."<br>Pelo fato de os acontecimentos da vida nem sempre serem muito rápidos, é prudente saber a hora de recuar. |
| II.  | "Se você não conseguir fazer uma coisa grandiosa hoje, faça alguma coisa pequena."<br>Realize algo hoje, mesmo que seja de pequeno porte.   |
| III. | "Se você para completamente, é muito mais difícil começar tudo de novo."<br>É sempre fácil recomeçar.   |

**As duas orações expressam o mesmo sentido apenas no(s) item(ns)**

- A) I.
- B) II.
- C) III.
- D) II e III.
- E) I e III.

**04. No texto 01, o autor se dirige ao leitor, tratando-o na 3ª. pessoa do singular (pronomes VOCÊ). Se o autor decidisse se reportar a mais de um leitor, o texto CORRETO estaria indicado na alternativa**

- A) Continuemos andando e fazendo.
- B) Se vocês não conseguirem fazer uma coisa grandiosa hoje, façam alguma coisa pequena.
- C) Vão rápido quando puder. Vão devagar quando fostes obrigados.
- D) Mas, seja lá o que for, continuem. O importante é não parar!!!
- E) Não desperdicem a base que vocês já construíram. Existe alguma coisa que vocês podem fazer agora mesmo, hoje, neste exato instante.

**05. Em qual das alternativas abaixo, a vírgula foi empregada para separar a oração principal da oração subordinativa condicional?**

- A) "Se você não conseguir fazer uma coisa grandiosa hoje, faça alguma coisa pequena."  
 B) "Pode não ser muito, mas vai mantê-lo no jogo."  
 C) "Cada momento intenso e apaixonado a que você dedica o seu objetivo, um pouquinho mais e você se aproxima dele."  
 D) "Mesmo um pequeno avanço na direção certa, já é um progresso..."  
 E) "Vá devagar, quando for obrigado."

**TEXTO 02 (questões de 06 a 08)**

<b>POEMA A GARANHUNS</b>	
Anchieta Gueiros de Barros	
<p><i>Garanhuns, trago na minha mente            A visão do inconsciente            Para cantar os teus encantos            E as tuas belezas naturais            As quais fizeram de ti cidade das flores.</i></p> <p><i>Do alto do Magano, tenho uma visão do Olímpios            Onde a imagem de braços abertos,            De Cristo Redentor, abençoa o teu povo            E todos os que te visitam.</i></p> <p><i>Do Mundaú, sinto uma visão cósmica            Foi de lá que aprendi a ver e sentir            A quem um dia eu teria que amar.</i></p> <p><i>Do Monte Sinai, busco o infinito            E vejo que tuas serras azuladas            Vistas, ao longe, se confundem com os céus.</i></p> <p><i>Do morro do Cruzeiro, observo que teus ventos,            Vindo uivantemente de outras colinas            Se misturam com os perfumes de tuas flores            Para refrescar a alma de tua gente.</i></p>	<p><i>A verdade é que, subindo montes ou descendo morros,            Todos tecidos por construções caseiras            Tu, Garanhuns, ficas no coração da gente            Para nunca mais sair.</i></p> <p><i>Como me recordas, cidade das Sete Colinas            Banhando-me com tuas águas cristalinas            Vindas das fontes divinas            Que a sede de Deus saciou.            E na paz abrasadora do teu clima            O meu corpo um dia se agasalhou.</i></p> <p><i>Portanto, ouça o cantar de quem te ama            Que precisa adormecer no silêncio de tuas noites            E acordar no alvorecer de tuas azuladas manhãs.            Não permitais que o vão destino feche meus olhos,            Em distantes terras estranhas,            Pois preciso do teu clima para a sanidade            Para que sempre estejamos juntos            Uma vez mais juntos à eternidade            A fim de gozar do repouso e da paz            Que somente tu, sabes ofertar, GARANHUNS.</i></p>
Disponível em: <a href="http://www.anchietagueiros.com/2012/07/poema-garanhuns.html">http://www.anchietagueiros.com/2012/07/poema-garanhuns.html</a>	

**06. Observe os verbos sublinhados dos itens abaixo:**

- |   |
|---|
| <p><b>I.</b> "Vistas, ao longe, se <u>confundem</u> com os céus."<br/> <b>II.</b> "Para <u>cantar</u> os teus encantos"<br/> <b>III.</b> "Para <u>refrescar</u> a alma de tua gente."<br/> <b>IV.</b> "Que precisa <u>adormecer</u> no silêncio de tuas noites"<br/> <b>V.</b> "Pois <u>preciso</u> do teu clima para a sanidade"</p> |
|---|

**Sobre eles, assinale a alternativa CORRETA.**

- A) No item I, o verbo exige complemento não regido de preposição.  
 B) Tanto no item I como no II, os verbos exigem complementos não regidos de preposição.  
 C) No item III, o verbo exige dois complementos, um regido de preposição e o outro não regido de preposição.  
 D) No item IV, o verbo exige, apenas, um complemento regido de preposição.  
 E) No item V, o verbo não exige complemento.

**07. Sobre CONCORDÂNCIA VERBAL, analise os itens abaixo:**

- |   |
|---|
| <p><b>I.</b> "E as tuas belezas naturais<br/>           As quais <u>fizeram</u> de ti cidade das flores."<br/> <b>II.</b> "Onde a imagem de braços abertos,<br/>           De Cristo Redentor, <u>abençoa</u> o teu povo"</p> |
|---|

III. "Do morro do Cruzeiro, observo que teus ventos,  
Vindo uivamente de outras colinas  
Se misturam com os perfumes de tuas flores

Em relação aos verbos sublinhados, está CORRETO o que se afirma na alternativa

- A) No item I, o verbo concorda com o sujeito simples "flores".
- B) No item II, o verbo tem como sujeito "o teu povo", razão por que se encontra na terceira pessoa do singular.
- C) No item III, o verbo concorda com o sujeito "os perfumes de tuas flores".
- D) No item II, o verbo concorda com o sujeito "a imagem de braços abertos".
- E) No item III, o verbo concorda com o sujeito "outras colinas".

08. Observe os termos sublinhados dos fragmentos abaixo:

I. "Do alto do Magano, tenho uma visão do Olímpios"  
 II. "Do Mundaú, sinto uma visão cósmica"  
 III. "Vistas, ao longe, se confundem com os céus."  
 IV. "Banhando-me com tuas águas cristalinas"

Sobre eles, abaixo existe uma alternativa INCORRETA. Assinale-a.

- A) No item I, o acento do termo sublinhado se justifica por ser paroxítono terminado em hiato.
- B) No item II, o "u" é acentuado por ser átono e formar hiato com a vogal.
- C) No item III, o termo sublinhado é acentuado por se tratar de ditongo fechado.
- D) A tonicidade do termo sublinhado no item IV recai na penúltima sílaba e acentua-se por formar hiato.
- E) A tonicidade do segundo termo sublinhado no item II recai na antepenúltima sílaba, razão por que é acentuado.

09. Em apenas uma das alternativas abaixo, os termos sublinhados indicam exemplo de REGÊNCIA NOMINAL. Assinale-a.

- A) "Garanhuns, a ti rendo todas as homenagens."
- B) "Quem vai a Garanhuns, jamais esquece as maravilhas de lá."
- C) "Ser fiel a Garanhuns sempre, eternamente".
- D) "Dedico a Garanhuns esse poema, de teor nostálgico, saudosista."
- E) "Conhecer Garanhuns é saborear uma cidade de beleza ímpar."

10. No texto de Shakespeare, abaixo, faltam sinais de pontuação.

*"Todo mundo é capaz de dominar uma dor exceto quem a sente."  
 William Shakespeare*

Pontuando-o, tem-se como CORRETA a alternativa

- A) Todo mundo é capaz de dominar uma dor exceto quem a sente.
- B) Todo mundo é capaz de dominar uma dor, exceto quem a sente.
- C) Todo mundo é capaz de dominar uma dor; exceto quem a sente.
- D) Todo mundo é capaz de dominar uma dor. Exceto quem a sente.
- E) Todo mundo é capaz de dominar uma dor: exceto quem a sente.

## CONHECIMENTOS DE INFORMÁTICA

11. No WS-Windows 8, em sua configuração padrão, os cinco Botões — Pesquisar, Compartilhar, Iniciar, Dispositivos e Configurações — oferecem formas rápidas de acessar as ações realizadas com frequência, tais como pesquisar a Internet e o computador, imprimir documentos e enviar fotos e links por email. Sobre esses Botões, assinale a alternativa INCORRETA.

- A) O Botão Pesquisar usa a Pesquisa Inteligente Bing para que seja possível pesquisar o computador, a Internet e o OneDrive, além de alguns aplicativos.
- B) O Botão Compartilhar é um modo rápido de compartilhar arquivos, fotos e informações com apenas algumas pessoas de cada vez, compartilhar um link com uma rede social inteira ou enviar um artigo ao aplicativo Lista de Leitura para que possa lê-lo mais tarde.
- C) O Botão Iniciar serve para acessar a tela Inicial, não importa onde você esteja no Windows.

- D) O Botão Dispositivos é um modo rápido de enviar arquivos e informações a outros dispositivos que estão conectados ao computador. A lista de dispositivos disponíveis no Botão Dispositivos independe dos dispositivos existentes e do fato de eles estarem conectados ou não ao computador.
- E) No Botão Configurações, podem ser feitos ajustes rápidos em algumas configurações comuns (como o brilho e o volume), encontra configurações para o computador (como personalização, contas de usuário e dispositivos) e altera configurações do aplicativo que está usando.

**12. O mouse tem um botão primário, normalmente o botão esquerdo, e um secundário, normalmente o botão direito. Assinale a alternativa INCORRETA sobre o uso de mouse no MS-Windows 7 na sua configuração padrão.**

- A) Pode-se usar o botão primário para selecionar e clicar nos itens, posicionar o cursor em um documento e arrastar itens.
- B) Pode-se usar o botão secundário para exibir um menu de tarefas ou opções que mudam dependendo de onde se clica.
- C) Podem-se inverter os botões e usar o botão direito do mouse como primário.
- D) Pode-se configurar o botão primário para simultaneamente exibir um menu de tarefas ou opções que mudam, dependendo de onde se clica e selecionar e clicar nos itens, posicionar o cursor em um documento e arrastar itens.
- E) Pode-se ajustar a velocidade do clique duplo (o intervalo de tempo aceitável entre os cliques).

**13. Assinale a alternativa que mostra a fórmula  $D1 = 2 A1^2 + \frac{B1}{B1-1} + {}^3\sqrt{C1}$  digitada na célula D1 de uma planilha MS-Excel 2007.**

- A) = 2 \* (A1^2 + RAIZ(B1) / (B1 - 1)) + RAIZ3(C1)
- B) = 2 \* (A1^2 + RAIZ(B1) / B1 - 1) + RAIZ3(C1)
- C) = 2 \* (A1^2 + RAIZ(B1) / B1 - 1) + C1 ^ (1/3)
- D) = 2 \* (A1^2 + RAIZ(B1) / (B1 - 1)) + C1 ^ (1/3)
- E) = 2 \* (A1^2 + SQRT(B1) / (B1 - 1)) + C1 ^ (1/3)

**14. Em relação aos princípios básicos da Segurança da Informação, numere a 2ª coluna de acordo com a 1ª.**

- |                      |     |  |
|----------------------|-----|--|
| 1. Autenticidade     | ( ) | Conceder o acesso à informação a quem de direito apenas para as entidades autorizadas pelo proprietário ou dono da informação.                                   |
| 2. Confidencialidade | ( ) | Manter a informação armazenada com todas as suas características originais estabelecidas pelo dono da informação, considerando a criação, manutenção e descarte. |
| 3. Disponibilidade   | ( ) | Garantir que a informação esteja sempre disponível para uso, quando usuários autorizados necessitarem.   |
| 4. Integridade       |     |  |
| 5. Irretratabilidade |     |  |

**Assinale a alternativa que contém a sequência CORRETA.**

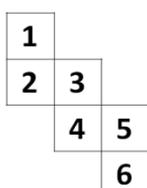
- A) 1-2-4                      B) 2-4-3                      C) 5-1-2                      D) 4-3-5                      E) 5-2-1

**15. Os vírus estão entre os principais tipos de Malwares - programas especificamente desenvolvidos para executar ações danosas e atividades maliciosas em um computador. Sobre vírus, assinale a alternativa INCORRETA.**

- A) Por meio de atualizações de assinaturas de antivírus, detectam-se os vírus mais recentes incluídos na lista de assinaturas, porém esse procedimento não garante a detecção de novos tipos de vírus.
- B) Vírus é um programa ou parte de um programa de computador que se propaga inserindo cópias de si mesmo e se tornando parte de outros programas e arquivos.
- C) O vírus depende da execução do programa ou arquivo hospedeiro para poder se tornar ativo e dar continuidade ao processo de infecção.
- D) Alguns vírus procuram permanecer ocultos, infectando arquivos do disco e executando uma série de atividades sem o conhecimento do usuário; outros permanecem inativos durante certos períodos, entrando em atividade apenas em datas específicas.
- E) O vírus é capaz de se propagar automaticamente pelas redes, enviando cópias de um computador para outro computador.

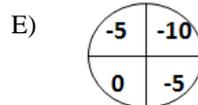
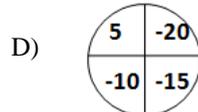
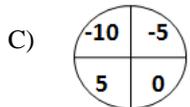
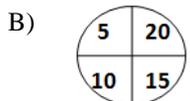
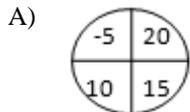
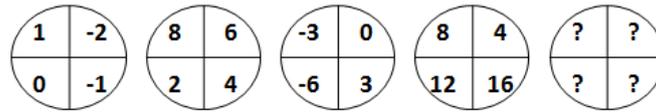
### RACIOCÍNIO LÓGICO

**16. Assinale a alternativa que apresenta a face oposta à face 3 do cubo aberto representado pela figura abaixo:**



- A) 1  
B) 2  
C) 4  
D) 5  
E) 6

17. Assinale a alternativa que completa a sequência.



18. Em uma sala com 60 alunos, 25 são meninas, e 35, meninos. Entre os alunos, exatamente 10 meninas e 15 meninos falam inglês. Deseja-se formar duplas com um menino e uma menina, na qual, pelo menos, um dos alunos fale inglês. De quantas maneiras diferentes, essas duplas podem ser formadas?

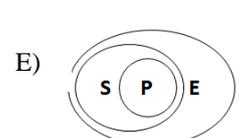
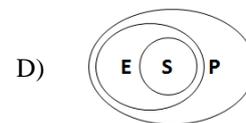
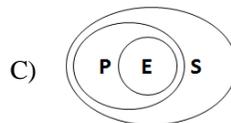
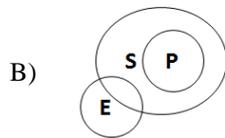
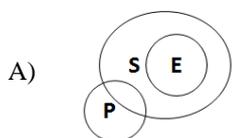
- A) 150
- B) 200
- C) 225
- D) 425
- E) 575

19. De 500 atletas enviados para uma olimpíada, 70 ganharam medalha de ouro; 60, de prata; 80, de bronze; 39, de ouro e prata; 26, de ouro e bronze; 23, de prata e bronze, e 14 ganharam as três medalhas. Logo, \_\_\_\_\_ ganharam apenas medalha de ouro; \_\_\_\_\_ apenas de prata; \_\_\_\_\_ apenas de bronze, e \_\_\_\_\_ não ganharam nenhuma medalha.

Assinale a alternativa que preenche, CORRETA e respectivamente, as lacunas.

- A) 19 / 12 / 45 / 364
- B) 70 / 80 / 60 / 290
- C) 19 / 83 / 45 / 237
- D) 45 / 19 / 12 / 364
- E) 70 / 60 / 80 / 290

20. Considere que E seja o conjunto das pessoas que praticam exercícios; S, o conjunto das pessoas saudáveis; e P, conjunto das pessoas sedentárias. Assinale a alternativa cujo diagrama melhor representa a afirmação: Toda pessoa que pratica exercício é saudável e NÃO é sedentária.



<b>CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS</b>
----------------------------------

Text 1 (questions 21, 22, 23, and 24)

## ROMERO BRITTO



*Born in Recife, Brazil in 1963, Romero Britto grew up in a modest family, surrounded by 8 siblings. In his early years, he discovers his natural gift to color his life. Using all kinds of support, from old newspapers to cardboard, he creates a new form of expression reflecting his optimism and his vision of the world's beauty. His audacious character leads him to ignore the traditional system that surrounds him. In 1983, he leaves for Europe to gain better knowledge of "Masters' Art". Loaded with confidence and determination, Brito chooses Miami, where Pop Art is rapidly expanding, as his next destination.*

*During the following years, Romero Britto will take part in several exhibitions, attracting not only young crowds but also long-time art lovers eager to discover his unique, modern skills. Britto's art is as diverse as his personal experiences and covers a wide variety of themes. It combines Pop Art with compositions inspired from cubism. In 1989, he is selected by Absolut Vodka to design their new bottle, succeeding some of the most notorious artists such as Andy Warhol.*

*Appointed arts' ambassador at the World Economic Forum in Davos, Switzerland, Britto is also a humanitarian activist. He claims that "art should reflect the celebration of simple and good things in life".*

*His modern influences, flashy colors and fun work led him to become one of the most recognized artists of his generation. His dreams are still filled with endless inspiration. Pepsi, Apple, Movado repeatedly called for his genius when they needed to reinvent their brands. Many heads of states, political and show-businesses personalities celebrate his skills across the world.*

*Romero Britto permanently redefines art and its role in our lives.*

(SILVA, S. C. & LUCENA, F. C. English for Brazilians. EDUPE. Recife: 2012)

**21. Does Romero Britto come from a rich family?**

- A) No, he does.
- B) Yes, he does.
- C) No, he doesn't.
- D) Yes, he is.
- E) No, he isn't.

**22. In the first paragraph, considering the context of the second sentence, the word "gift", in Portuguese, means**

- A) presente.
- B) dom.
- C) arte.
- D) compromisso.
- E) vontade.

**23. According to the text, Romero Britto**

- a. was born in Recife.
- b. ignored the traditional system.
- c. went to Europe and USA to improve his art.
- d. is admired by both young and old art lovers.
- e. is also an activist.

It is **CORRECT**

- A) a, b, c, d, and e.
- B) only a, b, and c.
- C) only c, d, and e.
- D) only a.
- E) only c and d.

**24. The word “his”, in the first paragraph, is**

- A) a possessive pronoun.
- B) an object pronoun.
- C) a preposition.
- D) a noun.
- E) a possessive adjective.

**Text 2 (questions 25, 26, 27, and 28)****THE ORIGIN AND HISTORY OF THE ENGLISH AND TUPI LANGUAGES**

*English is a Germanic language of the Indo-European family. It is the second most spoken language in the world. The history of the language can be traced back to the arrival of three Germanic tribes to the British Isles during the 5<sup>th</sup> Century AD (Angles, Saxons and Jutes). The Angles were named from Engle, their land of origin. Their language was called “Englisc” from which the word “English” derives.*

*Otherwise, Tupi is the name of a language family that was spoken along the Brazilian coast at the time of its discovery. The Portuguese, when landing in Brazil, found out that wherever they went along the vast coast of this newly discovered land, natives spoke a similar language which was then named “língua geral” (general language) It was systematized by the Jesuits and spoken until the nineteenth century in that region. In the 19<sup>th</sup> century, it was prohibited by Marquês de Pombal. But it is still used today by Indians around the Rio Negro region, where it is called Nheengatu, or “fine language”.*

(Adapted from DOURADO, M. R. & BONIFÁCIO, C. A. M. English In a Globalized World. Editora Grafset, João Pessoa: 2009. Adaptado.)

**25. The sentence “It is the second most spoken language in the world” (first line) is a**

- A) comparative of equality.
- B) superlative of inferiority.
- C) comparative of superiority.
- D) superlative of superiority.
- E) comparative of inferiority.

26. The word “English” derives from “Englisc”, the old \_\_\_\_\_ language.

- A) Angles’
- B) Saxons’
- C) Jutes’
- D) Germanic’s
- E) British’s

27. Which language was spoken by the time the Portuguese arrived in Brazil?

- A) English
- B) Portuguese
- C) Tupi
- D) The language family
- E) The Jesuits

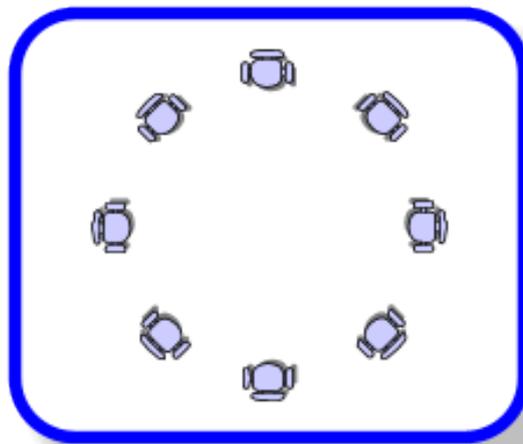
28. \_\_\_\_\_ anybody still \_\_\_\_\_ the general language so far?

Choose the alternative which completes the gaps in the CORRECT way.

- A) Does; spoke.
- B) Did; speak.
- C) Will; speaking.
- D) Does; speak.
- E) Do; speak.

29. Considering the layout below, we can say it is related to the

- A) Grammar Translation Method.
- B) Communicative Approach.
- C) Audio Lingual.
- D) Desuggestopedia.
- E) Total Physical Response.



30. In general lines we can say the \_\_\_\_\_ is based on the model that knowledge can be created within groups where members actively interact by sharing experiences and taking on asymmetry roles.

Choose the alternative which completes the gap in the CORRET way.

- A) Grammar-Translation Method
- B) Silent Way
- C) Collaborative Learning
- D) Desuggestopedia
- E) Total Physical Response

Text 3 (questions 31, 32, and 33)

*One major criticism of native language use in the classroom is that it can cause students to think that every word or structure they encounter in English has a viable L1 correspondent. As most language professionals know, this one-to-one correspondence is not true. Many lexical items, especially those with idiomatic connotations, make sense only in one language and cannot transfer to others. Despite the traditionally negative view of translation, precisely for this reason, Atkinson (1993, 53) claims that by raising one's consciousness of the nonparallel nature of languages, the learning process becomes richer; translation not only "allows learners to think comparatively", but it is also "a real life activity" because the students who learn English for their jobs will probably need to know something about translation.*

*Atkinson provides an example of a translation activity that forces the students to push themselves beyond the tendency to rely on more proficient classmates for ready translations, a common pattern in linguistically homogeneous classrooms. In the activity, students work in groups to discuss advantages and disadvantages of several holiday destinations. [...] In this way, students come to see their shared native language as an active part of the learning process, not just something to fall back on when things become confusing in class.*

*In fact, in the introduction to his book on the subject of translation, Duff (1989) expounds on the merits of translation as a language learning activity. He describes how translation can help develop three characteristics essential for language learning: flexibility, accuracy, and clarity. For example, translation "trains the learner to search (flexibility) for the most appropriate words (accuracy) to convey what is meant (clarity). This combination of freedom and constraint allows the students to contribute their own thoughts to a discussion which has a clear focus – the text (Duff 1989,7).*

(MATTIOLI, Gil. *In: Linguistically Homogeneous Classrooms and Native Language Use. Forum English Teaching, october, 2004. Adaptado.*)

### 31. De acordo com o texto 3,

- I. as possibilidades de aprendizagem de uma língua usando a tradução como principal ferramenta de ensino são poucas, pois não é por meio dela que se aprende o léxico da língua, nem essa é condição basilar para ser fluente numa segunda língua.
- II. há uma visão negativa sobre o uso da tradução como atividade de aprendizagem, porém os benefícios são tantos que alguns teóricos têm se mostrado favoráveis à volta do "grammar-translation method", outrora banido das salas de aula.
- III. apesar da visão negativa que se tem da tradução como atividade, Atkinson e Duff concordam sobre os benefícios que os aprendizes podem ter ao traduzir textos; um deles chega a afirmar que o processo de aprendizagem se torna mais rico, já que ensina a pensar comparativamente.
- IV. a visão da tradução como possibilidade de aprendizagem em sala de aula é compartilhada por Atkinson e Duff, porém os dois teóricos divergem quanto aos meios e materiais aplicados pelos professores nos dias de hoje.
- V. a tradução tem seus méritos como atividade de aprendizagem, pois, de acordo com Duff, desenvolve características essenciais, entre as quais exatidão e clareza, que resultam da busca pela palavra apropriada ao texto.

Estão **CORRETAS** somente

- A) II, III e IV.
- B) III e V.
- C) V.
- D) IV.
- E) II, III e V.

### 32. Considering the subject, choose the most suitable title for the text:

- A) Steps for learning vocabulary.
- B) Students' perception of language learning.
- C) Choosing to use the L1.
- D) Translation as a learning tool.
- E) Why to learn a foreign language.

### 33. No segundo parágrafo do texto, o autor expõe

- A) um exemplo de trabalho com a atividade de tradução, que força os alunos a ir além da tendência de confiar nos colegas mais fluentes para traduzir seus textos; no final, eles percebem que a língua nativa pode ser usada ativamente no processo de aprendizagem.
- B) um método de se trabalhar com classes numerosas usando a tradução como principal ferramenta para a aprendizagem de uma segunda língua; no final, chegam à conclusão de que a tradição torna os alunos mais ativos e confiantes.
- C) um momento em que fica explícita a dificuldade dos alunos se comunicarem com os colegas mais fluentes, por não confiarem em si mesmos, ainda que traduzam os textos completamente, algo já considerado padrão nas aulas de línguas.

- D) um exemplo de que os aprendizes devem fazer uso apenas da segunda língua, pois o uso da língua materna torna o processo de aprendizagem mais lento e confuso, mesmo em classes homogêneas.
- E) um momento em que os professores reconhecem algumas desvantagens de se trabalhar com a tradução, sugerindo, assim, que essa atividade seja abolida em prol da fluência dos aprendizes, a fim de que todos se esforcem para falar na língua-alvo.

**Text 4 (questions 34, 55, and 36)**

*“In today’s world, the growing global role of English means that students may need to use English not only for communicating with people from English-speaking countries but also for communicating with people from many other nations and cultures. It is therefore impossible for students to adequately prepare themselves for international English use just by studying the culture of one or more English-speaking target countries; knowing a lot about the culture of the United States or United Kingdom does not help much if a student needs to communicate with someone from Jordan, Thailand, Nigeria, or Brazil. So, in addition to studying specific cultures, students should also try to develop basic skills in intercultural communication, that is, general skills and habits that enhance the effectiveness of communication between people who are not very familiar with each other’s cultures. In particular, they need to learn two basic sets of skills and habits.*

*The first has to do with what is known as the interpretation process, in other words, the process by which people make sense of the words and actions of other people. [...] However, actual communication isn’t so simple. Both in direct, face-to-face communication and indirect communication (e.g., through letters, books, films), the receiver of a message always actively makes sense of the message, based not only on the words in the message but also on the expression on the sender’s face, the tone of voice used, the setting in which the message appears, the background information that the receiver has, and so forth. For example, the sentence ‘Your dress is really beautiful’ might mean one thing if said by an admiring boyfriend, and something very different if said by a jealous rival, so the receiver of a message must interpret the meaning. Interpretation naturally occurs in all communication, even between people from the same culture, but it tends to be more of a problem in intercultural communication. People from different backgrounds have less in common, so the danger of miscommunication is greater. Students therefore need to learn to interpret messages more slowly and carefully when communicating with people from other cultures.*

*The second set of skills and habits has to do with ethnocentrism and the ability to see things from other perspectives. Human beings tend to be ethnocentric; in other words, they tend to understand and interpret the world from the perspective of their own culture. [...] This tendency to be ethnocentric is natural and even inevitable, and it is a habit that is not easy to break. [...] To avoid the effects of this negative bias, students need to learn the habit of trying to view things from cultural perspectives other than their own. Of course, this is easier said than done, and students can’t simply will themselves to see things from other cultural perspectives. However, they can develop the habit of pausing to ask how something might appear from another cultural perspective and of using their imaginations to put themselves in other people’s shoes. These are two of the most important habits of intercultural competence, and you should encourage students to develop them. [...]*”

(SNOW, Don. From language learner to language teacher: an introduction to teaching English as a foreign language. Maryland – USA: TESOL, 2007. Adaptado)

**34. Após a leitura do texto, é CORRETO afirmar que**

- A) é preciso mudar a concepção de aprendizagem dos estudantes de Inglês na atualidade, pois, em geral, eles não conseguem interpretar adequadamente as falas e outras mensagens que recebem na língua-alvo, o que é motivo de embaraço e constrangimento nas comunicações semipresenciais e ou virtuais, quando não captam o tom de voz do emissor.
- B) no mundo de hoje, o conhecimento da cultura dos países falantes da língua inglesa já não é bastante para os aprendizes e professores; há grande necessidade de se aprender também a cultura dos países em desenvolvimento, como a Jordânia, a Tailândia e o Brasil, por exemplo.
- C) no mundo de hoje, o papel global e crescente da língua inglesa indica que os estudantes podem precisar usar essa língua para se comunicar não apenas com pessoas de países que falam inglês mas também com pessoas de outros países e culturas; portanto, é preciso desenvolver habilidades e competências em comunicação intercultural.
- D) hoje em dia, não há possibilidade de se aprender uma língua estrangeira efetivamente, pois as lacunas de comunicação cultural sempre existirão devido à crescente onda global e à internacionalização das empresas oriundas dos países em desenvolvimento, que nem sempre são conhecidos fora de seu continente, como a Jordânia, a Tailândia e o Brasil.
- E) na atualidade, não se faz necessário um esforço maior para se aprender a língua inglesa, pois, com os intercâmbios culturais possíveis através da rede mundial de computadores, pode-se saber mais sobre a cultura de países menos conhecidos e não apenas sobre aqueles de maior importância no mundo, como a Inglaterra e os Estados Unidos.

**35. No final do texto, o autor aponta duas possibilidades de superar o etnocentrismo, tendência natural dos seres humanos, porém negativa, principalmente para os aprendizes de uma segunda língua. Nessa perspectiva, assinale a alternativa CORRETA.**

- A) Manter constante interface com pessoas falantes do inglês a fim de compreender bem suas expressões faciais e corporais assim como estudar algumas culturas mais especificamente.
- B) Mudar alguns hábitos culturais e adequar-se à cultura dos outros, tentando constantemente imitar gestos e comportamentos dos falantes de Inglês, mesmo que sejam de países menos conhecidos.
- C) Evitar contato com pessoas que sejam muito etnocêntricas, como colegas que criticam formas de ver e pensar dos estrangeiros, criticando-os por não terem os mesmos padrões e hábitos de sua própria cultura.
- D) Deixar uma ‘janela’ aberta para verificar a cultura do interlocutor ao se comunicar via internet, principalmente se este for de um país não falante de Inglês como primeira língua, mas que ocupa lugar de destaque na economia mundial atualmente.
- E) Desenvolver o hábito de parar a fim de perguntar como algo pode aparecer a partir de uma outra perspectiva cultural e, também, usar sua imaginação para se colocar no lugar de outras pessoas.

**36. No texto 4, o autor trata de uma questão importante relacionada ao ensino-aprendizagem de línguas na atualidade, tendo em vista o alcance da língua inglesa e seu papel globalizante. O tópico relevante à aprendizagem de línguas que se destaca é**

- A) Methods for teaching English.
- B) Speaking as a cultural act.
- C) Lesson planning.
- D) The importance of intercultural communication.
- E) Language learning and the role of teacher.

**37. A organização dos Parâmetros Curriculares de Língua Inglesa da Educação de Jovens e Adultos (Parâmetros para a Educação Básica do Estado de Pernambuco; UNDIME/ Secretaria de Educação, 2013) está estruturada em quatro eixos para a sistematização do trabalho na escola. São eles:**

- A) Oralidade, escuta, leitura e gêneros textuais.
- B) Análise linguística, oralidade, leitura e escrita.
- C) Oralidade, escrita, gramaticalidade e gêneros textuais.
- D) Oralidade, compreensão leitora, produção escrita e contextualização.
- E) Análise linguística, interpretação de textos, oralidade e interdisciplinaridade.

**38. Considerando os Parâmetros Curriculares de Língua Inglesa da Educação de Jovens e Adultos (Parâmetros para a Educação Básica do Estado de Pernambuco; UNDIME/ Secretaria de Educação, 2013), assinale a alternativa que NÃO corresponde às concepções que fundamentam esse documento.**

- A) A oralidade ocupa um lugar de destaque na centralidade do processo de ensino-aprendizagem de língua estrangeira, que se justifica tanto pela concepção de língua e de linguagem que orienta esses Parâmetros quanto pelos objetivos de aprendizagem de uma língua estrangeira.
- B) A aprendizagem é tomada numa perspectiva vygotskiana, como um processo social, através da interação com o outro, para que o aprendiz possa percorrer o caminho que vai da dependência a sua autonomia, e isso envolve a mediação do professor.
- C) Propõem o desenvolvimento de sequências didáticas como possibilidade de trabalho no eixo da escrita, pois elas são um procedimento metodológico, que serve para o planejamento das aulas ou sequências de ensino da produção escrita.
- D) Análise linguística e leitura constituem os eixos verticais dos referidos Parâmetros e, portanto, estes terão uma interface constante entre si, com reflexões sobre a língua-alvo e a língua materna, buscando desenvolver a competência discursiva.
- E) Na análise linguística de textos representativos de diversos gêneros, serão explorados o conhecimento sistêmico e o da organização textual, que se complementam, mas se levará em conta, também, a funcionalidade da língua.

## Text 5 (questions 39 and 40)



39. Considere os Parâmetros Curriculares de Língua Inglesa da Educação de Jovens e Adultos de Pernambuco (PC/PE) para esta questão. Leia a tira abaixo e observe o trabalho de Christine Paz, professora de Inglês, com sua turma da Educação de Jovens e Adultos (EJA). Depois, assinale a alternativa CORRETA.

Primeiramente, a professora Christine traduziu o texto quadro a quadro, enfatizando algumas expressões desconhecidas para os alunos. Em seguida, escreveu a lista dos dias da semana no 'white board', partindo dos que são citados no primeiro e último quadro. Anotou, também, o verbo 'to be' conjugado na 2ª e 3ª pessoas; pediu aos alunos que copiassem as anotações, lembrando a necessidade de saberem a gramática da língua-alvo. Destacou o uso de falsos cognatos – os 'false friends' – e a presença de um 'phrasal verb' na última fala do menino. Após essas etapas, ela perguntou aos alunos o significado de algumas palavras, fez com eles algumas repetições, aprimorando a pronúncia. Finalmente, aplicou uma tarefa do tipo 'gap filling' como forma de avaliação.

Daí, conclui-se que

- A) a professora usou a tradução como ferramenta básica para a compreensão do texto. Abordou, também, o conhecimento sistêmico da língua e enfocou o estudo das palavras. Desse modo, desconsiderou a perspectiva dos 4 eixos, proposta pelo documento orientador da EJA (PC / PE).
- B) a professora trabalhou conforme orientam os Parâmetros Curriculares de Língua Inglesa da Educação de Jovens e Adultos de PE, dando ênfase à funcionalidade da língua no eixo da análise linguística e às demais habilidades.
- C) os eixos da oralidade e leitura foram os mais contemplados na abordagem da professora, que focou as características do gênero 'comic strip', ao enfatizar as palavras desconhecidas, lendo-as e repetindo-as.
- D) todos os eixos do referido documento foram contemplados no trabalho da professora Christine, pois as anotações que os alunos fizeram (lista dos dias da semana, conjugação do 'verb be', vocabulário, etc.) são consideradas como atividades de produção escrita.
- E) christine atuou na perspectiva das sequências didáticas, conforme indicam os PC /PE, pois preparou a aula de forma dinâmica, organizando-a em várias etapas, a fim de analisar todos os aspectos do gênero 'comic strip', atualmente muito utilizado nas aulas de línguas.

40. Considerando o texto 5 e a aula da professora Christine Paz, assinale a alternativa que contém, respectivamente, um dos falsos cognatos apresentados aos alunos de EJA e o significado do 'phrasal verb' do último quadrinho, de acordo com o contexto.

- A) down / enrola, complica
- B) only / prolonga, estende
- C) realizing / mexe, desorganiza
- D) friday / protela, adia
- E) realizing / impede, impossibilita





### **ATENÇÃO**

- *Abra este Caderno, quando o Fiscal de Sala autorizar o início da Prova.*
- *Observe se o Caderno está completo. Ele deverá conter 40 (quarenta) questões objetivas de múltipla escolha com 05 (cinco) alternativas cada, sendo 10 (dez) de Português, 05 (cinco) de Conhecimentos de Informática, 05 (cinco) de Raciocínio Lógico e 20 (vinte) de Conhecimentos Específicos.*
- *Se o Caderno estiver incompleto ou com algum defeito gráfico que lhe cause dúvidas, informe, imediatamente, ao Fiscal.*
- *Uma vez dada a ordem de início da Prova, preencha, nos espaços apropriados, o seu Nome completo, o Número do seu Documento de Identidade, a Unidade da Federação e o Número de Inscrição.*
- *Para registrar as alternativas escolhidas nas questões objetivas de múltipla escolha, você receberá um Cartão-Resposta de Leitura Ótica. Verifique se o Número de Inscrição impresso no Cartão coincide com o seu Número de Inscrição.*
- *As bolhas constantes do Cartão-Resposta devem ser preenchidas totalmente, com caneta esferográfica azul ou preta.*
- *Preenchido o Cartão-Resposta, entregue-o ao Fiscal e deixe a sala em silêncio.*